

1960-05-20

FACTS

Document type:
Lettercard

Language:
tysk

Sender's location:
Münster

Recipient's location:
København

Mentioned people:
Wilhelm Nettmann
Egon Karl Nicolaus
Ferdinand Spindel

Mentioned locations:
Tyskland

Archive:
Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

Münster den 20.5.60

Sehr geehrter Herr Koepke,
die Eröffnung Ihrer Ausstellung am Mittwoch, den 11.5. war mit der Eröffnung von Herrn Dr. Nettmann, ein sehr schöner Erfolg. Die Kritiken lasse ich Ihnen nach dem Erscheinen zu senden. Mit der Zollbehörde hatten wir um die Preise grosse Schwierigkeiten. Damit der Rücktransport glatt verläuft wollen Sie mir bitte mitteilen, wohin die Bilder geschickt werden sollen. Haben Sie anschliessend in Deutschland eine Ausstellung ? oder gehen die Bildern an Sie zurück? - Wohin gehen die Bilder von Nikolaus? Herr Spindel zahlte an uns DM 50.- Sind Sie bitte so freundlich und überweisen den restlichen Betrag auf unser Konto: 551 KreisSparkasse Münster i-W.- Ich würde mich sehr freuen, bald von Ihnen zu Hören.

Freundlichen Gruss

Ihr [?] Clasing

Münster den 20.5.60

Sehr geehrter Herr Koepke, die Eröffnung Ihrer Ausstellung am Mittwoch, den 11.5. war mit der Eröffnung von Herrn Dr. Nettmann, ein sehr schöner Erfolg. Die Kritiken lasse ich Ihnen nach dem Erscheinen zu senden. Mit der Zollbehörde hatten wir um die Preise große Schwierigkeiten. Damit der Rücktransport glatt verläuft wollen Sie mir bitte mitteilen, wohin die Bilder geschickt werden sollen. Haben Sie anschließend in Deutschland eine Ausstellung? oder gehen die Bilder an Sie zurück?.- Wohin gehen die Bilder von Nikolaus? Herr Spindel zahlte an uns DM 50.- Sind Sie bitte so freundlich und überweisen den restlichen Betrag auf unser Konto : 551 Kreissparkasse Münster i-W.- Ich würde mich sehr freuen, bald von Ihnen zu Hören.

Freundlichen Gruß

Hr. Herr Kelusky

Absender:
(Vor- und Zuname)

galerie clasing münster kuhstr. 4

()

Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt

Straße, Hausnummer, Gebäudetell, Stockwerk oder Postschließ-
fachnummer; bei Untermietern auch Name des Vermieters



Herrn

Arthur Koepke

() Copenhagen

Lille Kirke Strade 1

KÖPCKE ARKIVET
AAK NR. 33-4

Straße, Hausnummer, Gebäudetell, Stockwerk oder Postschließ-
fachnummer; bei Untermietern auch Name des Vermieters